



# Rapport annuel 2013–2014

OFFICE DE LA TÉLÉCOMMUNICATION ÉDUCATIVE DE L'ONTARIO

tvo





## La vision de TVO

### **Vision**

Créer un monde meilleur par l'entremise du pouvoir d'apprendre.

### **Priorités politiques en matière d'éducation**

TVO utilise ses ressources médiatiques pour appuyer les priorités politiques suivantes du ministère de l'Éducation de l'Ontario :

- Contribuer à préparer les enfants pour l'école et les aider à devenir de bons élèves;
- Accroître l'implication des parents dans l'éducation de leurs enfants;
- Encourager la participation des citoyens et l'engagement public;
- Augmenter le taux d'obtention de diplômes de la province en fournissant une éducation à distance de qualité aux Ontariennes et aux Ontariens qui cherchent à terminer leurs études secondaires ou qui souhaitent obtenir leur GED.

« Au début où je suis arrivée en Ontario, TVO m'a permis de me sentir la bienvenue. Mais, TVO a également été une ressource d'éducation personnelle au cours des 13 dernières années. Les émissions de TVO m'ont énormément appris sur l'Ontario, le Canada et le monde. Cela m'a aidé à emplir ma "réserve de savoir" ».

Murina, donatrice

## Table des matières

- 5** Message du président du Conseil d'administration
- 6** Message de la Présidente-directrice générale
- 10** Impact exercé
- 12** TVOKids dans les communautés ontariennes et sur tous les écrans
- 15** Points saillants sur le rendement 2013–2014
- 26** Hard Rock Medical touche une corde sensible chez les Ontariens
- 28** Educational Blueprint de TVO
- 29** Le CEI en Ontario
- 32** Remerciements aux donateurs et aux commanditaires
- 33** Conseil d'administration 2013–2014
- 34** Conseil consultatif des conseillers régionaux
- 35** États financiers audités 2013–2014

# Message du président du Conseil d'administration



La raison d'être de TVO est d'embraser le potentiel qui gît en chacun de nous par le biais de l'éducation. Depuis plus de 40 ans, TVO n'a cessé de pousser les limites des médias éducatifs. Ce qui a débuté comme une station de télé est à ce jour un organisme de média numérique fournissant des expériences sur de multiples écrans conçues pour les apprenants du 21<sup>e</sup> siècle.

Tous les ans, le contenu éducatif de TVO, intelligent et de confiance, atteint des millions d'Ontariennes et d'Ontariens à l'antenne, en ligne et sur des plateformes mobiles. La technologie numérique permet à TVO d'avoir une plus grande incidence par l'intermédiaire d'expériences éducatives approfondies qui aident les élèves à réussir et les citoyens à s'engager davantage. En saisissant ces occasions, TVO a la possibilité de fournir une optimisation de ses ressources aux contribuables.

Au nom du Conseil d'administration, j'aimerais féliciter Lisa de Wilde pour son leadership à mener plus loin la stratégie numérique de TVO. J'aimerais également remercier le Conseil consultatif des conseillers régionaux de TVO, un groupe de citoyens dévoués et engagés des quatre coins de l'Ontario qui croient en la mission de TVO et œuvrent à étendre la portée de nos ressources éducatives uniques. TVO a tant accompli l'an passé et cela n'a pu être réalisé que grâce au dur labeur et au dévouement du personnel et de l'équipe de direction.

Enfin, je tiens à exprimer ma gratitude envers le gouvernement de l'Ontario, les commanditaires corporatifs et les dizaines de milliers d'Ontariennes et d'Ontariens qui se comptent parmi les donateurs de TVO. Ce soutien permet à TVO d'innover et d'être un leader en média éducatif.

A handwritten signature in black ink that reads "Peter O'Brian". The signature is fluid and cursive.

**Peter O'Brian**  
Président du Conseil d'administration

# Message de la Présidente-directrice générale

« Les enfants qui sont exposés au contenu de TVOKids ont de meilleurs résultats d'apprentissage en maths, science et littérature que ceux qui ne le sont pas. »



Voilà plus de 40 ans, Bill Davis, premier ministre de l'Ontario, créait TVO comme le prolongement technologique du système éducatif public. C'était un visionnaire qui était persuadé que la technologie pourrait disséminer à un auditoire de masse un contenu éducatif conçu en vue d'informer, d'inspirer et de stimuler la curiosité. Pendant plus de quatre décennies, TVO s'est forgé une réputation basée sur la confiance, la qualité et la profondeur.

À TVO, la technologie continue d'être un moteur d'innovation et de contenu éducatif de qualité. Ayant adopté la technologie numérique, TVO a la capacité de procurer un intérêt public unique en se consacrant à des choses auxquelles le secteur privé ne le fait pas. La stratégie de TVO repose sur trois grands piliers : renforcer notre rôle à titre de partenaire de l'Ontario d'émission et d'innovation pour l'éducation à l'ère du numérique en classe, en dehors de la classe et à l'étranger; optimiser notre marque de perspective ontarienne des affaires publiques traitées en profondeur en vue d'accroître l'engagement citoyen; et, donner à nos employés le pouvoir de mettre en œuvre notre stratégie et de s'épanouir au sein d'un organisme qui intègre le changement perpétuel.

## **Contenu éducatif numérique qui embrasse le potentiel**

TVO s'associe avec les chercheurs de premier plan en éducation en vue d'évaluer l'efficacité du contenu destiné aux enfants. Chaque fois, les résultats n'ont fait aucun doute – les enfants qui sont exposés au contenu de TVOKids ont de meilleurs résultats d'apprentissage en maths, science et littérature que ceux qui ne le sont pas.

Contrairement aux autres fournisseurs de médias destinés aux enfants, chaque élément du contenu enfance débute par un objectif d'apprentissage extrait du curriculum scolaire de l'Ontario. Le contenu est testé en classe par les élèves et les enseignants et est créé en collaboration avec des spécialistes en éducation tels que Let's Talk Science. Nous nommons ce processus rigoureux : Educational Blueprint de TVO.

La stratégie de contenu de TVO est axée sur l'enseignement des sciences, de la technologie, de l'ingénierie, des arts et des maths (STEAM), du fait de la corrélation directe de ces matières à bâtir une économie prospère. Il est nécessaire que les jeunes esprits de l'Ontario soient inspirés à devenir la prochaine génération de scientifiques, de mathématiciens et d'ingénieurs.



TVO On The Road de North Bay



L'hon. Kathleen Wynne avec Polkaroo aux festival Word on the Street

En plus d'embrasser le potentiel des élèves de l'Ontario, à TVO, nous travaillons également avec des partenaires en éducation afin de bâtir le meilleur système éducatif au monde. À titre d'expert en média numérique et en contenu éducatif, TVO est heureux de fournir au personnel enseignant des ressources qui appuient l'apprentissage en classe, ainsi que des plateformes pour initier un partage et un échange considérables des connaissances et qui s'inspire des meilleures pratiques d'enseignement et d'apprentissage.

**Des citoyens engagés bâtissant une économie hautement qualifiée à salaires élevés**

Aucun autre organisme média canadien n'offre une telle analyse poussée et un tel

débat réfléchi sur les affaires publiques de l'Ontario, marque de fabrique de TVO. *The Agenda with Steve Paikin* engage, d'une manière instructive et captivante, les Ontariennes et les Ontariens dans les grands enjeux touchant notre province et notre monde. L'équipe de *The Agenda* prend le temps de sonder en profondeur, de poser d'importantes questions et de disséquer les enjeux sous de multiples angles. TVO suit cette approche, parce que nous sommes persuadés que des citoyens engagés constituent des communautés plus fortes.

Learning 2030 de TVO est un exemple flagrant de la contribution que nous pouvons apporter à une discussion et à un débat informés. Durant l'année qui vient de s'écouler, l'équipe à *The Agenda*

a examiné le futur de l'éducation en organisant spécialement des discussions régionales à Waterloo, Peterborough et Sudbury. Dans le cadre de cette série, TVO s'est associé avec l'Institut Perimeter pour la physique théorique de l'Université de Waterloo en vue d'offrir aux Ontariennes et Ontariens un accès au sommet international Waterloo Global Science Initiative's Equinox Summit. Le sommet a réuni un groupe d'experts multinational, pluridisciplinaire, et de plusieurs générations dans le but d'explorer les meilleures pratiques et les initiatives promettantes en éducation. La série Learning 2030 a été l'occasion pour TVO de faire ce que nous faisons de mieux – s'attaquer à une question complexe et la cerner d'analyse approfondie et de plus de contexte.

# Message de la Présidente-directrice générale

suite...



En plus de productions de documentaires et d'affaires publiques de TVO offrant une perspective ontarienne en cette époque de mondialisation, nous jouons également un rôle important à ce que les nouveaux immigrants s'acclimatent à la province : de trois sur quatre immigrants récemment arrivés en Ontario regardent TVO de manière hebdomadaire.

d'appropriation de l'exécution, de respect et de confiance.

Cette année, TVO a mis en œuvre une nouvelle structure organisationnelle qui place l'organisme en meilleure position pour améliorer les résultats des élèves et l'engagement des citoyens. TVO a conclu un partenariat novateur avec l'Université OCAD, afin de fournir une formation à ses employés pour qu'ils puissent porter leurs compétences en matière numérique à un niveau supérieur. TVO tire avantage de ce partenariat dans l'optique de renforcer l'impact de la technologie numérique.

J'étends mes remerciements au personnel et à la direction pour leur réceptivité au changement perpétuel alors que nous évoluons dans un épanouissement concerté.

## Appuyer les réalisateurs indépendants de l'Ontario

Je suis fier du rôle prépondérant que joue TVO dans le soutien du secteur de la réalisation indépendante de l'Ontario. Du fait des modèles de financement de la réalisation au Canada, cela permet à TVO de jouer un rôle significatif pour que des réalisations voient le jour. Des réussites internationales comme *Dino Dan* et *Wild Kratts* ne sont rendues possibles que grâce au soutien que TVO procure.

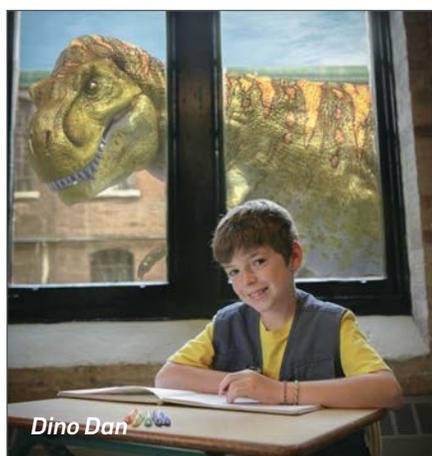
TVO entraîne, chaque année, 25 millions de dollars en budgets de production pour les réalisateurs indépendants de l'Ontario et soutient, par la même, plus de 3 000 emplois de cette industrie. Associé à de belles réussites ontariennes comme *The Water Brothers*; *Fight Like Soldiers*,



Au nom de tous à TVO, j'aimerais saluer les réalisations remarquables de Steve Paikin durant l'année écoulée. En prenant du recul et en les regardant de plus près, vous comprenez réellement la valeur inestimable qu'il apporte à TVO et au discours civique en Ontario. Parmi les faits marquants, Steve a été nommé Officier de l'Ordre du Canada, récipiendaire de l'Ordre de l'Ontario, institué au Gallery of Distinction de Hamilton, promu chancelier de l'Université Laurentienne et a figuré sur deux listes de best-sellers avec son cinquième livre, *Paikin and the Premiers: Personal Reflections on Half Century of Leaders*.

## Habiliter notre personnel

TVO a institué une progression sur un chemin audacieux qui rentabilise la technologie numérique en vue de produire et d'émettre du contenu offrant une expérience éducative approfondie. Pour ce faire, nous devons nous munir des meilleurs outils et personnes, ainsi que mettre en place une culture organisationnelle qui accueille favorablement le monde numérique. Alors que nous mettons en œuvre notre plan, nous le ferons dans le cadre de nos valeurs d'excellence et d'innovation, de collaboration,





« TVO est persuadé que la technologie donne l'occasion aux élèves d'acquérir des connaissances, en tout temps et n'importe où, et offre un choix à la fois dans les outils que les élèves utilisent et dans les manières dont ils peuvent faire preuve d'acquisition de connaissances. »

*Die Like Children; The Defector et Hard Rock Medical*, TVO se retrouve dans une situation qui en temps normal requiert plus de pouvoirs que nous n'en avons et qui se traduit par un impact économique et des emplois. Au-delà de l'incidence économique, ce genre de programmation contribue à forger un monde meilleur par l'intermédiaire du pouvoir que procure l'instruction.

#### Un nouvel avenir audacieux

TVO est bien placé comme prolongement technologique du système d'éducation public de l'Ontario. L'année dernière, j'écrivais que le croisement entre l'éducation et la technologie a le potentiel de changer la balle de camp. En revanche, cette année a consisté à établir une nouvelle stratégie et à organiser notre structure en vue de réaliser ce potentiel. Dans le même temps, TVO a continué à livrer les services auxquels les Ontari-

ennes et les Ontariens s'attendent, tout en trouvant des efficiences dans nos opérations afin d'augmenter la productivité. Du côté des revenus, TVO a amélioré ses campagnes de philanthropie en raffinant l'utilisation de notre signal de radiodiffusion à des fins de campagnes télévisuelles à réaction immédiate et en se concentrant à l'acquisition de donateurs mensuels qui fournissent une source plus stable de revenus continus.

TVO est persuadé que la technologie donne l'occasion aux élèves d'acquérir des connaissances, en tout temps et n'importe où, et offre un choix à la fois dans les outils que les élèves utilisent et dans les manières dont ils peuvent faire preuve d'acquisition de connaissances. Les médias numériques octroient des économies d'échelle et de canaux de distribution qui permettent à TVO de mettre à disposition des outils et des services pratiques qui aident tous les élèves à atteindre la réussite.

L'avenir de TVO comprend de nouveaux produits et services qui contribueront à apporter une valeur ajoutée et des expériences éducatives approfondies. Avec ce qui représente 3 \$ par Ontarien par année, TVO procure une valeur inestimable et donne une chance encore plus grande aux Ontariennes et aux Ontariens de réussite à l'avenir.

*Lisa de Wilde*

**Lisa de Wilde**

Présidente-directrice générale

# IMPACT EXERCÉ

TVO se concentre à générer un impact en éducation à l'ère du numérique et en affaires publiques, aidant ainsi à bâtir des communautés solides de citoyens engagés. Notre contenu éducatif de qualité atteint plus d'Ontariennes et d'Ontariens que jamais à l'antenne, en ligne et sur les mobiles.

**1** **MILLION+**  
de problèmes de  
mathématiques  
résolus avec  
Homework Help



**22,000**  
apprenants inscrits  
au CEI



**11** **MILLIONS**  
regardent TVO

tvo

**1,2** **MILLION**  
regardent TVOKids  
(âgés de 2 à 11 ans)



**500+**

interviews et débats  
perspicaces avec des  
politiciens notables,  
personnalités et faiseurs  
d'opinion sur *The Agenda*  
with Steve Paikin

THE  
**AGENDA**  
WITH STEVE PAIKIN

**41,000+**

**Ontariennes et  
Ontariens** font des dons  
financiers à TVO

**3 sur 4**

**immigrants récents**  
regardent TVO  
chaque semaine

**129,000+**

**Ontariennes et Ontariens**  
visitent [tvo.org](http://tvo.org) chaque mois



**\$3.00**

**par Ontarien =**  
financement de TVO  
par le gouvernement



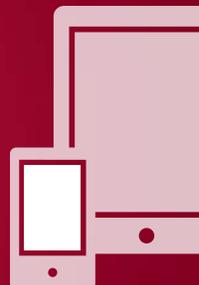
**340,000+**

**Ontariennes et Ontariens**  
visitent [tvokids.com](http://tvokids.com) chaque mois



**63,000**

**citoyens engagés**  
sur les réseaux sociaux de TVO



**143**

**événements  
communautaires**  
dans tout l'Ontario



# TVOKIDS DANS LES COMMUNAUTÉS ONTARIENNES ET SUR TOUS LES ÉCRANS

Tout au long de l'année, TVOKids a visité plus de 40 communautés présentant des expériences stimulantes sur scène visant à inspirer l'amour d'apprendre.

TVOKids a également offert des expériences d'apprentissage sur tous les écrans avec du nouveau contenu multiplateforme en vue d'aider les enfants à développer la connaissance de la lecture et de l'écriture dont ils ont besoin pour réussir à l'école et de les inspirer à aimer apprendre par le biais de l'enseignement en science, technologie, ingénierie, arts et maths (STEAM).

**A,B,C:** Mozilla Hive Pop-up de TVO On the Road: Learning 2030. **D:** Kathleen Wynne, Première ministre de l'Ontario sur l'estrade TVOKids au festival Word on the Street. **E,F:** Des photos avec Polkaroo et Gisèle aux festival Word on the Street. **G,H:** Tournée de bibliothèque de Read with Gisèle.







# Points saillants sur le rendement 2013–2014

---

TVO a été créé à titre de prolongement technologique du système d'éducation public de l'Ontario. Puisque les technologies numériques nouvelles et émergentes façonnent la manière dont les gens vivent, travaillent, jouent, socialisent et participent activement dans la société civile, TVO occupe une place unique en son genre pour exercer une influence importante. L'expérience multiplateforme de TVO donne aux Ontariennes et aux Ontariens de nombreuses manières d'interagir avec un contenu approfondi qui fournit un contexte aux grands enjeux de la province. TVO, partie intégrante de notre système d'éducation provincial, soutient l'échange de connaissances à l'aide d'outils et de services pratiques qui aident les élèves à atteindre la réussite.

## **Le plan de fonctionnement de TVO comprend quatre priorités stratégiques :**

Engagement public et expérience éducative de qualité

Environnement où il fait bon travailler

Innovation et croissance stratégique

Pérennité financière

The logo for TVO, consisting of the lowercase letters 'tvo' in white, set against a dark red square background.

# Engagement public et expérience éducative de qualité

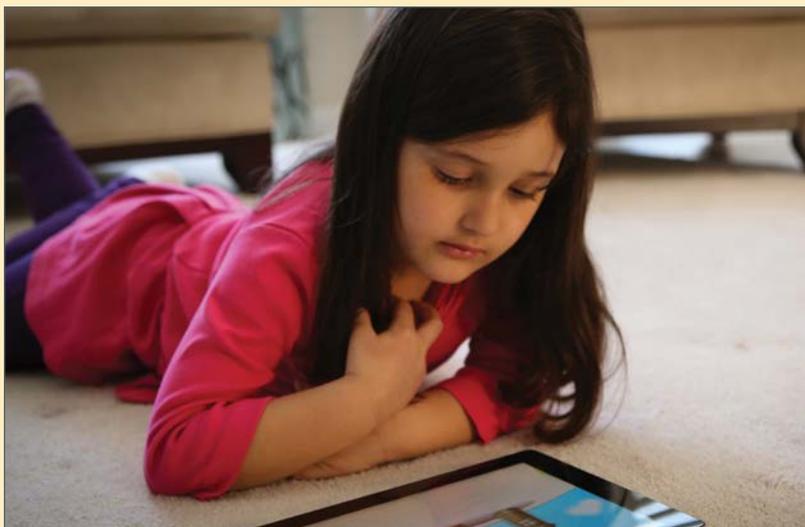
TVO est un organisme média numérique multiplateforme servant les besoins des apprenants et des enseignants du 21<sup>e</sup> siècle. Nous produisons du contenu éducatif de haute qualité à l'intention des enfants, des parents et des éducateurs. De plus, nous offrons une perspective ontarienne unique avec une étude approfondie des affaires publiques par le biais de *The Agenda with Steve Paikin* et de documentaires.

## L'éducation à l'ère du numérique

TVOKids procure une expérience d'apprentissage sur tous les écrans par le biais de contenu éducatif qui aide les enfants à développer les compétences dont ils ont besoin afin de réussir à l'école et dans la vie. TVO se concentre à instiller l'amour d'apprendre par le biais de l'éducation en sciences, technologie, ingénierie, arts et maths (STEAM)

Les points saillants de l'année sont les suivants :

- Match-a Match-a Island, un jeu d'association en ligne, ludique et éducatif, conçu pour aider les enfants de 4 à 7 à développer leur sens de l'espace, un domaine lié à la réussite en mathématiques au cours des années préparatoires.
- Nouvelle série multiplateforme *Story Explorers* qui présente des enfants ontariens partageant une histoire courte sous forme de nouvelle originale, une série dédiée à améliorer les compétences en littératie.
- Première de *Doozers*, une série animée préscolaire coproduite par TVOKids et The Jim Henson Company qui témoigne de l'importance de la créativité, de la technologie et de la capacité à résoudre des problèmes.
- Lancement de TVOKids sur Bell



TVOKids a sorti de Match-a Match-a Island, un nouveau jeu d'association conçu pour aider les enfants de 4 à 7 ans à développer leur sens de l'espace. La recherche de l'Institut d'études pédagogiques de l'Ontario (IÉPO) démontre que l'habileté à faire pivoter mentalement des représentations en deux et en trois dimensions est un élément vital des compétences de raisonnement visuospatial.

Télé mobile, rendant le contenu vidéo divertissant et éducatif pour enfants de TVO accessible à l'échelle nationale sur les téléphones intelligents et les tablettes de Bell.

- Spectacle interactif sur scène de TVOKids célébrant la littératie au festival national du magazine et du livre *The Word On The Street*, ainsi que des activités de sensibilisation et des spectacles pour Earth Hour au Centre des sciences de l'Ontario, au Family Literacy Day, au Festival of Trees, durant la tournée *Read with Gisèle* et l'évènement *Faites un pas vers les jeunes de Jeunesse, J'écoute*.
- *Caterpillar Count*, premier jeu de TVOKids, basé sur la technologie du contrôle de mouvement, pour la plateforme Leap Motion™.

- Victoires aux prix de l'Alliance Médias Jeunesse : *Gisèle's Big Backyard* a reçu le Prix d'excellence pour la meilleure émission de télévision, catégorie émissions d'enrobage, tous âges; *Mark's Moments* a reçu le Prix des parents AMJ; *Giver* a reçu le Prix d'excellence pour la meilleure émission de télévision, catégorie tous genres, 6–8 ans et *Jack* a reçu le Prix d'excellence pour la meilleure émission de télévision, catégorie animation, 6–8 ans.
- Prix Bernard A. Moyle pour la sensibilisation du public pour la promotion de la sécurité incendie.
- Nominés à six prix Écrans canadiens; deux prix au Prix Jeunesse International et un digiAward.



« Les personnages populaires sont enfin en train de percer indépendamment. Faisant leurs débuts à la télévision canadienne, ils divertissent et éduquent la progéniture de la génération qui a connu *Fraggle Rock*. »

Jacques Gallant, *Toronto Star*, 1<sup>er</sup> février 2014



## Les jeux de TVOKids aident à améliorer les compétences de Maths

Juillet, 2012, OISE a publié les résultats de recherche officielle de deux jeux de TVOKids conçu pour améliorer la mémoire.

La recherche de OISE conclu que les enfants qui joue les jeux ci-dessus on démontrer de l'amélioration à travers tous les tâches de mathématiques.



TVOParents.com est une communauté informative en ligne qui offre conseils, ressources, outils interactifs et où se trouvent les données de la recherche en éducation la plus récente conçue pour assister les parents à aider leurs enfants à atteindre leur plein potentiel à l'école et dans la vie.

Les points saillants de l'année sont les suivants :

- TVOParents.com Temperament Quiz, conçu en collaboration avec le département de promotion de la santé mentale chez les nourrissons de Hospital for Sick Children, permet aux parents de comparer leur tempérament avec celui de leurs enfants. De plus, il offre des conseils sur la manière de

minimiser les conflits et de maximiser une relation saine et positive.

- Premier organisme média éducatif récipiendaire du Holland Bloorview Kids Rehabilitation Hospital Circle of Honour Award.
- Waterloo Global Science Initiative's Equinox Summit: Learning 2030, sommet dans le cadre duquel TVOParents.com a interviewé des experts sur l'enseignement des maths et des sciences au 21<sup>e</sup> siècle.
- Sixième année au congrès annuel de People for Education, permettant de contextualiser des éléments d'apprentissage clé pour les parents.
- Nouvelle série exhaustive sur l'incidence de la culture numérique sur les parents et les enfants.



Steve Paikin sur le plateau du *The Agenda with Steve Paikin*

« Ni *American Idol* ni aucune de ces émissions farfelues de télé-réalité ne pourront jamais se mesurer à la superbe émission de la télévision publique qui a su gagner notre respect et notre admiration. C'est en regardant des émissions de qualité telles que *The Agenda*, que mon intérêt pour l'histoire et la politique canadiennes est résolument plus vif. »

Samuel Getachew, *Huffington Post Canada*, 26 juillet 2013

# Engagement public et expérience éducative de qualité

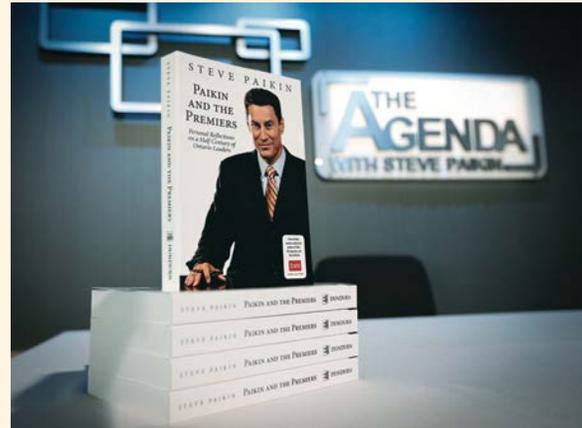
suite...

## Une perspective ontarienne des affaires publiques

Émission vedette d'affaires publiques de TVO, *The Agenda with Steve Paikin* apporte une perspective ontarienne aux enjeux du moment, habilitant ainsi les Ontariennes et Ontariens à être des citoyens engagés par le biais d'analyses poussées et de débats réfléchis.

Les points saillants de l'année sont les suivants :

- Partenariat avec le Centre de toxicomanie et de santé mentale, consacrant une semaine de programmation et de contenu exclusif au Web aux enjeux entourant la santé mentale et la toxicomanie.
- Waterloo Global Science Initiative's Equinox Summit: Learning 2030 à l'Institut Perimeter – l'aboutissement d'une année de la série multiplateforme de TVO, Learning 2030, explorant l'avenir de l'éducation.
- Diffusion en direct, depuis Sudbury, de *The Agenda with Steve Paikin*, dans le cadre de *TVO on the Road: Learning 2030*, une enquête sur le futur des carrières de métiers.
- Examen du sujet de l'état du chômage chez les jeunes au Canada, par le biais de la série multiplateforme *Dude, Where's My Future?*
- Semaine Mysteries of the Mind, une série de diffusions, de vidéos exclusives au Web, de blogues et de discussion engagée sur les médias sociaux étudiant les récentes découvertes en sciences neurologiques.
- *Pull*, une série en ligne qui a disséqué la manière dont la technologie transforme les conversations dans les échanges sociaux, les organismes à but non lucratif, le monde des affaires, le gouvernement, les soins de santé, les médias et l'éducation.
- *The Agenda with Steve Paikin* a été le récipiendaire du prix de l'Association des infirmières et infirmiers autorisés de l'Ontario 2013 Media Award for Television – catégorie Best In-Depth Feature pour la série Mental Health Matters.



« *[Paikin and the Premiers]* est un manuel d'introduction pour de futurs premiers ministres, des chroniqueurs actuels et tout autre électeur intéressé qui cherche à comprendre comment et pourquoi nos dirigeants prennent des décisions sur les sempiternelles questions auxquelles la province fait face. »

Martin Regg Cohn, *Toronto Star*, 20 octobre, 2013

## Consécration de Steve Paikin

Steve Paikin est un journaliste et auteur hautement respecté qui procure une grande valeur à TVO et au discours rationnel en Ontario. Au cours de 2013–2014, Steve a vécu l'expérience heureuse de plusieurs consécrations étonnantes et de moments de reconnaissance :

- Nommé Officier de l'Ordre du Canada
- Récipiendaire de l'Ordre de l'Ontario
- Institué au Gallery of Distinction de Hamilton
- Promu chancelier de l'Université Laurentienne
- Figurant sur la liste des best-sellers au Canada avec son cinquième livre, *Paikin and the Premiers: Personal Reflections on a Half Century of Ontario Leaders*

# Engagement public et expérience éducative de qualité

suite...



Tyler et Alex Mifflin, *The Water Brothers*

« Voilà de la télé pour l'âme et l'esprit. »

James Bawden,  
JamesBawdenBlogspot.com  
7 septembre, 2013

## Documentaires

À titre de destination de la programmation documentaire en Ontario, TVO s'engage à fournir une plateforme destinée aux réalisateurs de l'Ontario, où ils peuvent relater leurs histoires et mettre en vedette divers sujets sociaux et culturels qui font écho dans toute la province.

Les points saillants de l'année sont les suivants :

- Victoires au festival Hot Docs 2013 de documentaires commandités par TVO, *Fight Like Soldiers*, *Die Like Children* et *The Defector: Escape from North Korea*.
- Doc Studio Contest, compétition annuelle de courts métrages de TVO, a généré 106 entrées de réalisateurs en herbe de tous les coins de la province – un taux de participation qui a doublé par rapport à l'année précédente.
- *Museum Diaries*, une série en six épisodes, commanditée par TVO qui a offert au public un accès sans précédent au Musée royal de l'Ontario, le plus grand musée d'histoire naturelle et de cultures du monde au Canada.
- Deuxième saison de la série d'aventure écologique, saluée par la critique internationale, *The Water Brothers*, permettant aux Ontariennes et aux Ontariens de mieux comprendre les enjeux liés à l'eau dans le monde et chez nous.
- Prix du Writers' Guild of Canada, catégorie Best Writing in a Documentary pour le documentaire de TVO *A Sorry State*.
- Victoires au Yorkton Festival 2013: *Fight Like Soldiers*, *Die Like Children*, catégorie Best Documentary POV (point-of-view en anglais); *Smoke Traders* catégorie Best Documentary Social/Political et Best Aboriginal Award.



La cérémonie de remise des diplômes du CEI et de prix GED 2013

« Voici le message que je veux communiquer : il n'y a rien d'impossible. Si vous m'aviez connue il y a 15 mois, vous ne croiriez pas que je suis la même jeune fille. Si moi je peux perdre tout ce que je possède – et presque ma vie-même – pour ensuite obtenir mon diplôme, recevoir le prix Robert Hogan et poursuivre ma carrière de rêve, vous aussi, vous pouvez réaliser l'impossible. »

Christine Gordon,  
majore de la  
promotion CEI, 2013

### Le Centre d'études indépendantes (CEI)

Fournisseur désigné d'enseignement à distance de l'Ontario, le CEI est au service des Ontariennes et Ontariens qui veulent acquérir des crédits du palier secondaire, obtenir un Diplôme d'études secondaires de l'Ontario (DESO), se procurer leur certificat d'équivalence d'études secondaires par le biais des tests GED ou qui cherchent à améliorer leurs aptitudes pour un emploi, un apprentissage ou une admission postsecondaire.

Les points saillants de l'année sont les suivants :

- Les inscriptions demeurent stables par rapport à l'an passé, pour un total de 19,000 d'élèves servis.
- Préparation et lancement de 10 nouveaux cours en ligne de nouvelle génération.

### Homework Help

Homework Help est un service en ligne gratuit de mathématiques au service des élèves de la 7<sup>e</sup> à la 10<sup>e</sup> année, qui fournit du tutorat individuel en direct. Plus de 250 tuteurs-enseignants de l'Ontario apportent de l'aide à environ 580 000 élèves ontariens qui se servent de Homework Help, aidant par le fait même à résoudre une moyenne de 11 335 questions de maths, chaque semaine sur le site.

# Environnement où il fait bon travailler



TVO tient ardemment à développer une culture de haute performance, fondée sur des valeurs, en outillant ses employés en vue de faciliter leur réussite dans le monde numérique. Nous permettons aux employés de prospérer au sein d'un organisme qui intègre le changement. Et nous faisons ceci dans le contexte de nos valeurs d'excellence et d'innovation, de collaboration, d'appropriation de l'exécution, du respect et de la confiance.

Les points saillants de l'année sont les suivants :

- Formation de pointe en média numérique à l'Université de l'École d'art et de design de l'Ontario (OCAD) de 35 employés, dans l'optique de porter le contenu éducatif de qualité de TVO à un degré supérieur.
- 94 % est le taux de réponse au sondage à l'intention des employés, voyant une augmentation du niveau de satisfaction générale à 79 %.
- Séances d'engagement par département entre la PDG et le personnel.
- Communication interne efficace par le biais du site intranet interactif myTVO.
- Réunions à intervalles réguliers du Tout-TVO.
- Réunions régulières par département et par section.
- Processus annuel de gestion de rendement selon lequel les objectifs de performance de chaque membre du personnel s'alignent avec les objectifs globaux de l'organisme.
- Programmes de reconnaissance du personnel mettant à l'honneur les réalisations et qui cautionnent l'excellence : le Pass-Around Award mettant à l'honneur l'accomplissement d'un événement marquant qui illustre l'excellence, l'innovation et la collaboration; le Super Citizen Award qui reconnaît un employé qui fait preuve d'excellence en sa qualité de citoyen de TVO et qui fait que TVO soit un environnement où il fait bon travailler; et les Polkaroo Awards, remis une fois par an, honorant trois membres exceptionnels du personnel qui représentent l'excellence et l'innovation.

# Innovation et croissance stratégique



Les élèves de Macklin Public School

Dans le but de promouvoir l'innovation, nous avons commencé la structuration d'équipes chargées de projets plurifonctionnelles en vue de nous appuyer sur nos habiletés collectives et de travailler ensemble afin de créer le meilleur produit possible pour les citoyennes et citoyens de l'Ontario.

Les points saillants de l'année sont les suivants :

- Lancement du premier jeu de TVO, basé sur la technologie du contrôle de mouvement, Caterpillar Count, une activité de maths gratuite de TVOKids destinée aux enfants d'âge préscolaire, disponible sur la plateforme Leap Motion™.
- Augmentation réussie à constituer un public de médias sociaux, avec une audience cumulée plus étendue et un attrait de visiteurs sur les sites Web de TVO.
- Transformation de la manière d'enseigner et d'apprendre par le biais d'innovations émanant d'IdeaShaker, dont des applis et des jeux utilisant la technologie gestuelle.
- Cours du CEI de nouvelle génération, permettant aux élèves de connaître un environnement d'apprentissage virtuel et interactif d'apprentissage, depuis leur maison ou leur école.
- Création, dans tout l'organisme, d'équipes chargées de projets en vue de mettre en place de nouveaux produits, dont une nouvelle plateforme à l'intention des 130 000 enseignants de l'Ontario et une nouvelle ressource numérique d'apprentissage pour les maths, destinée aux élèves des années préparatoires à la 6<sup>e</sup> année.

« J'ai toujours été de l'avis que chaque citoyen de l'Ontario partage le droit commun à l'évolution de soi. C'est l'éducation qui assure ce droit et le rôle de TVO à rendre accessible à tous les Ontariennes et Ontariens une programmation éducative et qui fait réfléchir est d'une valeur inestimable. TVO offre à tout le monde – à ceux qui embarquent sur le chemin de la vie tout comme à ceux qui approchent la dernière ligne droite – des occasions d'apprendre. Apprendre, après tout, est une affaire de toute une vie. »

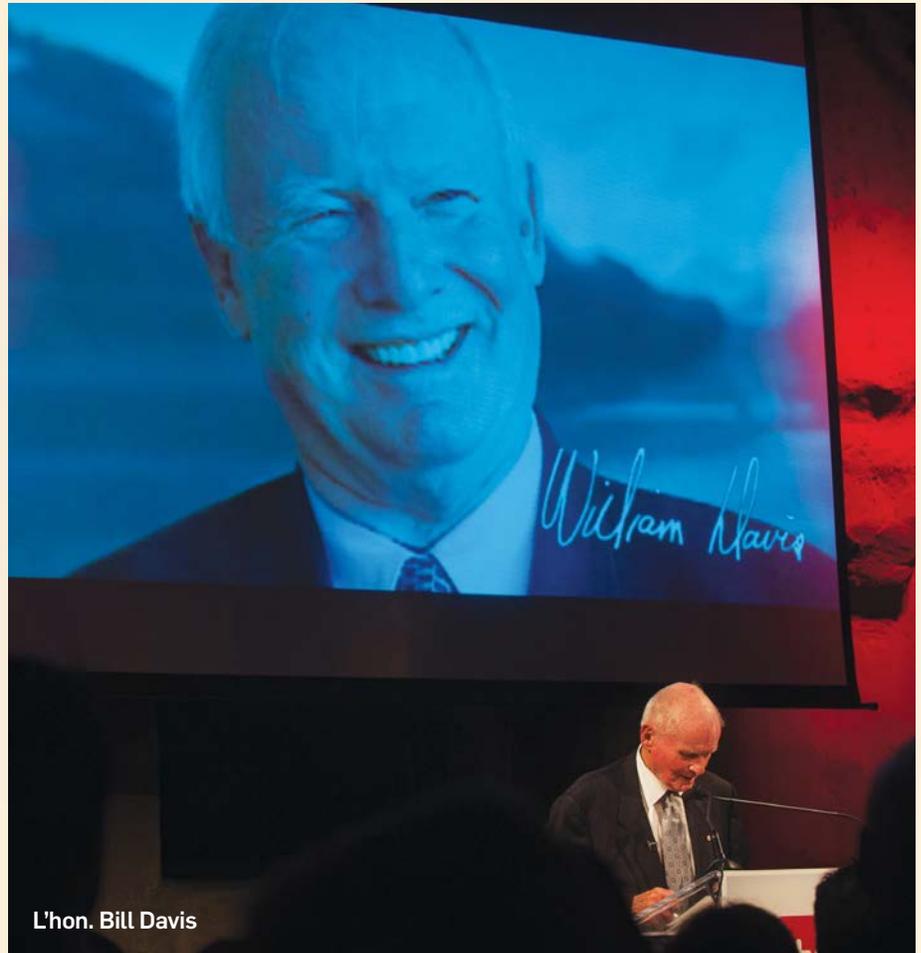
M. William Davis, anciennement premier ministre de l'Ontario, ministre de l'Éducation, ministre des Affaires universitaires, avocat et fondateur visionnaire de TVO.

## Hommage à Bill Davis

Le 6 novembre 2013, TVO a rendu honneur à l'héritage de M. William Davis et à son exceptionnelle contribution à l'Ontario et à TVO.

« Peu de personnes ont laissé une marque indélébile sur le tissu social de l'Ontario comme celle de l'honorable William G. "Bill" Davis. C'est lui qui a donné forme à beaucoup de choses dont nous sommes fiers en tant qu'Ontariennes et Ontariens. Parmi ses contributions importantes, citons la transformation de notre système d'éducation public. Les retombées de l'héritage de M. Davis dans ce domaine touchent les personnes de tout âge – des millions d'Ontariennes et d'Ontariens peuvent réaliser leurs ambitions de vie grâce au pouvoir que leur confère l'éducation. »

Lisa de Wilde, PDG, TVO



L'hon. Bill Davis



L'hon. Liz Sandals, L'hon. Bill Davis et L'hon. Kathleen Wynne



Deb Hutton, Tim Hudak, Ljsa de Wilde et Peter O'Brian

TVO est déterminé à accroître ses revenus autogénérés et à réaliser des gains de productivité et d'efficacité. TVO continue à maximiser des sources de revenus autogénérés traditionnelles, tout en testant la monétisation des plateformes numériques. Nous redoublons constamment d'efforts en vue de saisir les occasions de réduire les coûts et d'optimiser l'utilisation des outils numériques pour une productivité et une rentabilité maximales.

## Nouvelles sources de revenus

TVO poursuit son expérimentation à établir de nouvelles sources de revenus numériques et à asseoir les sources de revenus autogénérés existantes.

Les faits saillants de l'année sont les suivants :

- Nouvel accord de vente avec Bell Mobilité en vue de mettre à disposition de la programmation enfance directement sur les appareils mobiles
- Continuité dans les revenus de la publicité numérique générée au travers de la chaîne YouTube de TVO
- Impact déterminant réalisé en ce qui concerne les revenus de philanthropie par le biais de campagnes face à face menées l'année précédente et se concrétisant par une acquisition de donateurs
- Nouveau modèle de philanthropie pour le gala-bénéfice annuel se concrétisant par des revenus plus élevés

## Gains d'efficacité

L'efficacité organisationnelle et l'adoption de nouvelles stratégies en vue de mieux nous placer dans les domaines que nous avons déterminés comme prioritaires, soit l'éducation à l'ère du numérique et les affaires publiques, demeurent les priorités de TVO. Nous poursuivons notre quête d'initiatives qui créent des efficacités de nos opérations et qui améliorent la productivité pour ensuite les mettre à exécution. La nouvelle structure organisationnelle instaurée durant l'année se cadre non seulement mieux sur la prise de décision au niveau de l'organisme, mais crée également des possibilités de centraliser les activités par domaines qui présentent une expertise commune; tout cela en vue de mieux contrôler les coûts des fournisseurs de fonctions de soutien à l'organisme.

Les faits saillants de l'année sont les suivants :

- La mise en œuvre d'un nouveau système financier dont la taille est adaptée aux activités d'exploitation de TVO occasionnera des économies d'exploitation libérant ainsi des ressources à redéployer
- Étendue de l'approche centralisée de fourniture de services dans des zones communes à tout l'organisme ce qui a pour conséquence une livraison de produit plus ciblée et la rationalisation de la structure des coûts de l'organisme
- 33 tours de retransmission à faible puissance supplémentaires ont été désaffectées, créant ainsi des économies de coûts d'exploitation à redéployer pour l'accroissement de l'éducation à l'ère du numérique et des affaires publiques

## Philanthropie et commandites

La philanthropie et les commandites sont essentielles à la pérennité financière de TVO et procurent les meilleures conditions pour bâtir un modèle financier durable. TVO a adopté les meilleures pratiques pour recueillir des fonds, augmentant l'intendance, sensibilisant davantage au statut d'organisme de bienfaisance de TVO et mettant en place de nouveaux programmes afin d'augmenter la base des donateurs contribuant annuellement.

Les points saillants de l'année sont les suivants :

- 41 104 Ontariennes et Ontariens ont fait un don financier à TVO, contribuant 7,2 millions de dollars de revenus (FACT CHECK with financials!)
- Gala-bénéfice, à guichets fermés, *A Tribute to Bill Davis* — une soirée remarquable mettant à l'honneur l'héritage de M. Davis et sa contribution exceptionnelle à l'Ontario et à TVO, figurant des hommages d'éminents dignitaires.
- Introduction de 14 nouveaux spots de réaction immédiate qui relatent des histoires à la première personne sur l'impact de TVO et qui invitent les donateurs à réagir en ligne et à l'antenne.
- Commandite des Comptables professionnels agréés de l'Ontario (anciennement Institut des comptables agréés de l'Ontario) à l'appui de *The Agenda with Steve Paikin*, renouvelé pour la sixième année consécutive.
- Collecte de fonds face à face, recrutant plus de 300 nouveaux donateurs, membres du programme de don de charité mensuel, le Producer's Club.

# HARD ROCK MEDICAL TOUCHE UNE CORDE SENSIBLE CHEZ LES ONTARIENS

Adhérant à la promesse de TVO de créer du contenu exclusivement ontarien, la première série dramatique commanditée par TVO, *Hard Rock Medical*, donne une image des réalités de la vie quotidienne du nord de l'Ontario et présente la richesse de nos paysages et communautés.

L'investissement de TVO dans *Hard Rock Medical* a déclenché du financement de production de plusieurs partenaires, dont la Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario, appuyant une production locale dans le nord et étant responsable de 50 emplois locaux. Sans TVO, cette série majeure n'aurait pas été réalisée.



Lisa de Wilde à la  
projection de *Hard Rock  
Medical* à Sudbury



Les acteurs de *Hard Rock Medical*:  
Patrick McKenna, Rachele Casseus, Melissa Jane Shaw, Tamara Duarte, Stéphane Paquette et Christian Laurin.



Chaque dimanche, des téléspectateurs ont réagi en envoyant des gazouillis en temps réel sur Twitter :

@Our\_Native\_Land:

« #HardRockMed Enfin une image positive du Nord et de la communauté autochtone...@tvo a un regard à l'esprit ouvert sur les Premières Nations, ce qu'on voit rarement à la télévision grand public. »

@horrorchique:

« Si c'est le genre de programme que @tvo va produire comme scénarios dramatiques ils DOIVENT en faire plus. 2 premiers épis. géniaux ! #hardrockmed »

@eulerist:

« #VousSavezQueVousÊtesCanadien quand c'est dimanche soir et que vous regardez #HardRockMed on @tvo »



Une cour d'anatomie

“Hard Rock Medical est le Grey's Anatomy du Canada”

Tony Wong, *Toronto Star*, 6 juin, 2013



Les acteurs et le réalisateur de *Hard Rock Medical* dans une séance de questions-réponses durant la projection de Sudbury

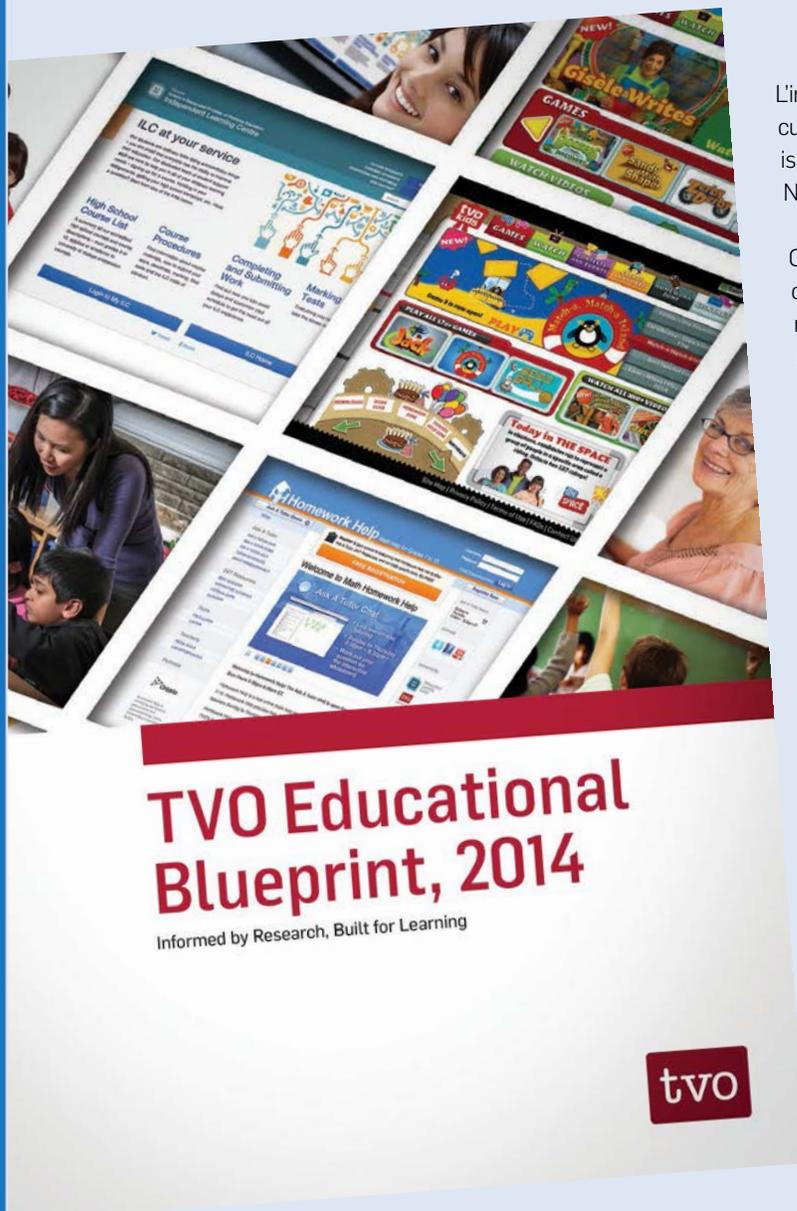
“Puissante, drôle et original” c'est ça Hard Rock Medical.

John Doyle, *Globe and Mail*, 19 février, 2014



# Educational Blueprint de TVO

Les Ontariennes et les Ontariens considèrent TVO comme étant la marque de média pour enfants la plus fiable et la plus éducative au Canada.



L'intégralité du contenu de TVOKids s'aligne sur le curriculum scolaire de l'Ontario et est créée en utilisant un processus unique de conception pédagogique. Nous appelons ceci notre Educational Blueprint.

Ce processus garantit que chaque étape de la création de contenu pédagogique se fonde sur la recherche, l'évidence et les contributions de spécialistes. Nous travaillons avec divers partenaires, dont Let's Talk Science, l'Institut d'études pédagogiques de l'Ontario (IÉPO), Sheridan College, Centennial College, des enseignants de districts de toute la province et avec le ministère de l'Éducation en vue de créer du contenu qui est de la plus haute qualité et a un impact quantifiable sur les résultats d'apprentissage. Par la suite, nous testons le contenu éducatif avec les enseignants et avec les élèves dans des salles de classe de l'Ontario.

Le fait que nous nous servions de l'Éducational Blueprint est une de nos caractéristiques uniques – assurant que tout le contenu de TVOKids appuie les apprenants à développer des compétences propres au 21<sup>e</sup> siècle et qu'il offre plus de façons d'apprendre.

# Le CEI en Ontario

tvo

« J'étais très heureuse, hier, de recevoir les résultats de mon test ainsi que mon certificat GED. Cela marque l'accomplissement d'un objectif tant attendu et l'occasion d'élargir mes choix de vie. J'en retire un sentiment de réussite et une confiance en mes habiletés à mener à terme quelque chose de difficile à terminer. »

J. Essery, Récipiendaire du GED

Depuis plus de quatre-vingts ans, le CEI joue un rôle de premier-plan dans l'éducation à distance et l'apprentissage indépendante. Les étudiants du CEI peuvent compléter des cours à crédits ou le test GED à plusieurs places à travers la province.

 Sites permanents de tests ILC  
 Sites permanents de tests GED

« Ayant quitté l'école à 17 ans (j'ai 43 ans), ceci représente quelque chose que j'avais voulu accomplir depuis mon départ de l'école secondaire. Bien que j'aie eu une excellente carrière dans l'aviation, le fait de ne pas avoir mon diplôme d'études secondaires m'a toujours hanté. Je me suis engagé à passer le GED, non pas dans le but de satisfaire aux exigences d'un nouvel employeur, mais pour me prouver que je pouvais réussir. Recevoir mon diplôme au courrier hier est l'un des plus beaux moments de ma vie. »

J. Ivanitz, Récipiendaire du GED

Tap root system



# Remerciements

---

Remerciements aux donateurs et aux commanditaires

Conseil d'administration 2013–2014

Conseil consultatif des conseillers régionaux

# Remerciements aux donateurs et aux commanditaires

## Merci!

Our cours de l'année passée, des dizaines de milliers de donateurs généreux ont fait la décision de faire des dons de bienfaisance à TVO. Des individus, des familles, des fondations, et corporations; des dons uniques, des dons mensuels, des donateurs à long-termes et de nouveaux amis et amis; les jeunes et les jeunes à cœur ont tous fait des dons généreux. Nous sommes reconnaissants de chaque contribution confiée à nous.

## Sympathisants corporatifs et communautaires

Nous exprimons notre gratitude envers la générosité de nos sympathisants corporatifs et de nos partenaires communautaires qui investissent dans TVO et qui habilite ainsi les Ontariennes et Ontariens à faire des choses par le biais des médias éducatifs.

Sociétés commanditaires:

- **BlackBerry**
- **BlackRock iShares**
- **Collette Vacations**
- **Elgin County Railway Museum**
- **Comptables professionnels agréés de l'Ontario**
- **Bureau d'assurance du Canada**
- **KIDDE Canada**
- **Manuvie**
- **Rullingnet Corp.**
- **Shaw Festival**
- **Group Banque TD**
- **Office de protection de la nature de la communauté urbaine de Toronto et de la région (TRCA)**



## La Valeur de TVO—du point de vue d'un donateur

Comme enseignante à temps-plein et une mère de deux enfants, Anika se trouve souvent à jongler les demandes de sa famille et sa carrière. Comme enseignante, elle comprend l'importance d'une fondation éducationnelle forte, et elle s'assure que l'apprentissage est une priorité dans sa maison.

"TVO me facilite grandement ma vie," elle dit. "Ca réjouit mes enfants toute en leur apprenants. J'ai de la confiance que ce qu'il regarde est éducationnelle." Anika encourage d'autres parents à donner à TVO. "TVO nous fournis tous ce que nous avons besoin comme famille."

## C'est avec gratitude que TVO reconnaît également le soutien des partenaires de contenu et de curriculum suivants :

- Aboriginal HIPPIY Canada
- Andrew Fleck Child Care Services
- Clubs Garçons et Filles du Canada
- Brampton Georgetown Montessori School
- Centennial College
- Apprentissage électronique Ontario
- Family Day Care Services
- HighScope Canada
- The Hincks-Delcrest Centre
- HIPPIY Canada
- The Hospital for Sick Children (SickKids)
- Jeunesse, J'écoute
- Let's Talk Science/ Wings of Discovery
- Musée des beaux-arts du Canada
- Ontario Association of Food Banks
- Association dentaire de l'Ontario
- Ontario Fire Marshall
- Institut d'études pédagogiques de l'Ontario (IÉPO)
- Ontario Library Association
- Ministère des Transports de l'Ontario—Sécurité routière
- Centre des sciences de l'Ontario
- Peel District School Board
- People For Education
- Institut Perimeter pour la physique théorique
- Musée royal de l'Ontario
- Toronto Catholic District School Board
- Toronto District School Board
- Université de Toronto – Munk Centre for International Affairs
- Waterloo Global Science Initiative
- Wilfrid Laurier – Media Lab University
- YMCA
- York Region School Board

# Conseil d'administration 2013 – 2014

## Peter O'Brian

**Président, Independent Pictures Inc. (Toronto)**

Président du conseil d'administration,

Comité de gouvernance, Comité de vérification

Premier mandat : 1<sup>er</sup> nov. 2005 – 31 oct. 2008

Deuxième mandat : 1<sup>er</sup> nov. 2008 – 31 oct. 2011

Troisième mandat : 1<sup>er</sup> nov. 2011 – 31 oct. 2012

Quatrième mandat : 1<sup>er</sup> nov. 2012 – 31 oct. 2014

## Diane Kelly

**Retraîtée, ancienne directrice des services juridiques,  
Queen's University (Kingston)**

Vice-présidente, présidente du Comité de gouvernance

Premier mandat : 30 mai 2007 – 30 mai 2010

Deuxième mandat : 31 mai 2010 – 30 mai 2013

Troisième mandat : 31 mai 2013 – 29 mai 2016

## Nana Barnor

**Pédiatre, Humber River Regional Hospital (Toronto)**

Membre, Comité de gouvernance

Premier mandat : 12 août 2009 – 11 août 2012

Deuxième mandat : 12 août 2012 – 11 août 2014

## Gary Comerford

**Vice-président directeur et dirigeant en chef de  
la commercialisation, Reinsurance Group of America  
International (Oakville)**

Membre, Comité de vérification

Premier mandat : 19 juin 2013 – 18 juin 2016

## Toby Jenkins

**Présidente, Columbia Lake Development (Waterloo)**

Membre, Comité de vérification

Premier mandat : 20 juin 2012 – 10 juin 2015

## Jim Marchbank

**Retraité, ancien PDG, Science North (Sudbury)**

Membre, Comité de gouvernance

Premier mandat : 30 mai 2012 – 29 mai 2015

## Kristin Morch

**LLB (Toronto)**

Membre, Comité de gouvernance

Premier mandat : 19 juin 2013 – 18 juin 2016

## Geetu Pathak

**Dirigeante d'entreprise (Toronto)**

Membre, présidente du Comité de vérification

Premier mandat : 3 mai 2010 – 2 mai 2013

Deuxième mandat : 3 mai 2013 – 2 mai 2016

## Mark Wakefield

**CA (Markham)**

Membre, Comité de vérification

Premier mandat : 19 juin 2013 – 18 juin 2016

En 2013–2014, les honoraires versés aux membres du Conseil d'administration étaient de 25 000 \$, y compris les honoraires du président à temps partiel. Ce montant correspond aux niveaux de rémunération établis par le lieutenant-gouverneur en conseil.

# Conseil consultatif des conseillers régionaux

Le conseil consultatif de bénévoles de TVO compte des personnes dévouées en provenance de 30 communautés de l'Ontario. Celui-ci fait partie intégrante du programme d'extension communautaire de l'organisme. Nous nous estimons heureux de pouvoir bénéficier du temps et des précieux commentaires des personnes suivantes.

**David Allen**, Etobicoke

**Steve Andrusiak**, London

**Lesley Bell**, Thunder Bay

**Michael Boos**, Sioux Lookout

**Jorge Campos**, Willowdale

**Jae Chong**, Richmond Hill

**Keith Clingen**, Martintown

**Susan Code McDougall**, Perth

**Angela Wei Djao**, Toronto

**Tony Gaspar**, Manitouwadge

**Carol Gottlob**, Burlington

**Colette Grant**, Rockland

**Lori Guillemette**, Dunchurch

**David Holmes**, Oakville

**Thando Hyman**, Scarborough

**Sona Khanna**, Oakville

**Janis Lamothe**, Manitouwadge

**Devon MacKinnon Ottertail**, Dryden

**Rick McCutcheon**, Little Current

**Lise Moore Asselin**, Mattawa

**Tamara Needham**, Marathon

**Christina Noël-Blazecka**, Cochrane

**Upali Obeyesekere**, Toronto

**Monika Osinska**, Toronto

**Kim Pirie-Milko**, Keewatin

**Trevor Pross**, Belleville

**Becky Rogers**, Peterborough

**Christopher Rous**, Sault Ste. Marie

**Margaret Sedgwick**, Fort Frances

**Stewart Wayne Sinclair**, Chatham

**Marc St. Germain**, Ottawa

**John Storm**, St. Catharines

**Pam Wolf**, Cambridge

**Greg York**, Toronto

# États financiers audités 2013–2014

---

Responsabilités de la direction quant aux états financiers

Rapport de l'auditeur indépendant

État de la situation financière

État des résultats

État de l'évolution de l'actif net

État des flux de trésorerie

Notes complémentaires

The logo for TVO, consisting of the lowercase letters 'tvo' in a white, sans-serif font, centered within a solid black square.

## Responsabilité de la direction quant aux états financiers

Les présents états financiers de l'office de la télécommunication éducative de l'Ontario ont été préparés conformément aux normes comptables pour les entités du secteur du Canada et sous la responsabilité de la direction. La préparation des états financiers nécessite l'utilisation d'estimations fondées sur le jugement de la direction, particulièrement lorsque la comptabilisation des opérations touchant la période comptable en cours ne peut être effectuée avec certitude qu'au cours de périodes ultérieures. Les états financiers ont été établis en bonne et due forme suivant un seuil de signification raisonnable en se fondant sur les renseignements disponibles au 26 juin 2014.



La direction entretient un système de contrôles internes conçus de manière à fournir une assurance raisonnable que les actifs sont protégés et qu'une information financière digne de foi est disponible en temps opportun. Ce système comprend des politiques et procédures officielles et une structure organisationnelle qui prévoit une délégation des pouvoirs adéquate et une séparation des responsabilités. Le service de vérification interne évalue de manière indépendante à intervalles réguliers l'efficacité de ces contrôles internes et fait part de ses conclusions à la direction et au Conseil d'administration.

Le Conseil d'administration veille à ce que la direction s'acquitte de ses responsabilités de présentation de l'information financière et de contrôle interne. Le Conseil examine et approuve les états financiers. Le Comité de vérification du Conseil se réunit périodiquement avec la direction, le vérificateur interne et le Bureau du vérificateur général de l'Ontario en vue de discuter de la vérification, du contrôle interne, de la méthode comptable et de sujets touchant l'information financière.

Les états financiers ont été vérifiés par le Bureau du vérificateur général de l'Ontario. La responsabilité du vérificateur général consiste à exprimer une opinion sur la fidélité de la présentation des états financiers conformément aux normes comptables pour les entités du secteur du Canada. Le rapport indépendant du vérificateur, présenté à la page suivante, donne un aperçu des travaux de vérification et de l'opinion du vérificateur général.

Au nom de la direction :

Lisa de Wilde  
Présidente-directrice générale

2180 Yonge Street, Box 200, Station Q, Toronto ON, Canada M4T 2T1 t. 416.484.2600



Office of the Auditor General of Ontario  
Bureau du vérificateur général de l'Ontario

### ***Rapport de l'auditeur indépendant***

À l'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario  
et à la ministre de l'Éducation

J'ai effectué l'audit des états financiers ci-joints de l'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario, qui comprennent l'état de la situation financière au 31 mars 2014, et l'état des résultats, l'état des variations de l'actif net et l'état des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

### **Responsabilité de la direction pour les états financiers**

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

### **Responsabilité de l'auditeur**

Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de mon audit. J'ai effectué mon audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que je me conforme aux règles de déontologie et que je planifie et réalise l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

J'estime que les éléments probants que j'ai obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder mon opinion d'audit.

### **Opinion**

À mon avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de l'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario au 31 mars 2014, ainsi que des résultats de son exploitation, des variations de son actif net et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Box 105, 15th Floor  
20 Dundas Street West  
Toronto, Ontario  
M5G 2C2  
416-327-2381  
fax 416-327-9862  
tty 416-327-6123

B.P. 105, 15<sup>e</sup> étage  
20, rue Dundas ouest  
Toronto (Ontario)  
M5G 2C2  
416-327-2381  
télécopieur 416-327-9862  
ats 416-327-6123

www.auditor.on.ca

Toronto (Ontario)  
Le 26 juin 2014

Le sous-vérificateur général,

Gary Peall, CPA, CA, ECA

## État de la situation financière

Au 31 mars 2014

(en milliers de dollars)	2014	2013
<b>Actif</b>		
<b>À court terme</b>		
Trésorerie et équivalents de trésorerie (note 3)	20 482	18 023
Créances (note 3)	2 326	1 111
Charges payées d'avance	671	649
Stocks	143	148
	<b>23 622</b>	<b>19 931</b>
Droits de diffusion et coûts de production (note 7)	<b>19 926</b>	<b>18 236</b>
Placements détenus pour le fonds de renouvellement des immobilisations (note 5)	<b>5 271</b>	<b>5 642</b>
Immobilisations nettes (note 6)	<b>12 458</b>	<b>13 808</b>
<b>Total de l'actif</b>	<b>61 277</b>	<b>57 617</b>
<b>Passif et actif net</b>		
<b>Passif à court terme</b>		
Créditeurs et charges à payer	8 978	10 148
Produits constatés d'avance (note 8)	2 414	2 023
	<b>11 392</b>	<b>12 171</b>
Apports reportés afférents aux immobilisations (note 9)	10 868	12 794
Avantages sociaux futurs (note 4)	20 520	19 597
Obligation liée à la mise hors service d'immobilisations (note 6)	173	368
	<b>31 561</b>	<b>32 759</b>
<b>Actif net</b>		
Investi dans les droits de diffusion et coûts de production	19 924	18 233
Investi en immobilisations	6 668	6 242
Grevé d'une affectation interne (note 13)	1 821	-
Non affecté	(10 089)	(11 788)
	<b>18 324</b>	<b>12 687</b>
<b>Total du passif et de l'actif net</b>	<b>61 277</b>	<b>57 617</b>

Engagements et éventualités (notes 15 et 17)  
Voir les notes complémentaires

Au nom du Conseil d'administration :

Le président,



Un administrateur,



## État des résultats

Exercice clos le 31 mars 2014

(en milliers de dollars)	2014	2013
<b>Produits</b>		
Subventions de fonctionnement du gouvernement (note 10)	40046	43069
Centre d'études indépendantes (note 16)	13188	12964
Produits divers gagnés (note 12)	7476	7443
Legs (note 13)	1821	0
Financement de projets par le gouvernement et le secteur privé (note 11)	189	905
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations (note 9)	1813	2526
	<b>64533</b>	<b>66907</b>
<b>Charges</b>		
Contenu et programmation	18451	23634
Services de soutien technique et à la production	12802	13762
Centre d'études indépendantes (note 16)	11319	11548
Frais de gestion et généraux	6475	6905
Coût des produits divers gagnés (note 12)	2550	3152
Amortissement des immobilisations et charge de désactualisation (note 6)	3530	3482
Avantages sociaux futurs (note 4)	3769	4316
	<b>58896</b>	<b>66799</b>
<b>Excédent des produits par rapport aux charges</b>	<b>5637</b>	<b>108</b>

Voir les notes complémentaires

## État de l'évolution de l'actif net

Exercice clos le 31 mars 2014

(en milliers de dollars)		2014			
	Investi dans les droits de diffusion et les coûts de production	Investi en immobilisations	Grevé d'une affectation interne	Non affecté	Total
<b>Solde d'ouverture</b>	<b>18233</b>	<b>6242</b>	<b>0</b>	<b>-11788</b>	<b>12687</b>
Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges	-6543	-1720	0	13900	5637
Investi en immobilisation au cours de l'exercice	8234	2146	0	-10380	0
Virement interfonds (note 13)	0	0	1821	-1821	0
<b>Solde de clôture</b>	<b>19924</b>	<b>6668</b>	<b>1821</b>	<b>-10089</b>	<b>18324</b>

(en milliers de dollars)		2013		
	Investi dans les droits de diffusion et les coûts de production	Investi en immobilisations	Non affecté	Total
<b>Solde d'ouverture</b>	<b>16497</b>	<b>6081</b>	<b>-9999</b>	<b>12579</b>
Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges	-6944	-1369	8421	108
Investi en immobilisation au cours de l'exercice	8679	1530	-10210	0
<b>Solde de clôture</b>	<b>18233</b>	<b>6242</b>	<b>-11788</b>	<b>12687</b>

Voir les notes complémentaires

## État des flux de trésorerie

Exercice clos le 31 mars 2014

(en milliers de dollars)	2014	2013
<b>Activités d'exploitation</b>		
Excédent des produits par rapport aux charges	5637	108
Ajouter (déduire) les éléments hors trésorerie		
Amortissement des immobilisations	3725	4104
Réduction de l'obligation liée à la mise hors service d'immobilisations	-195	622
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	-1813	-2526
Amortissement des droits de diffusion et coûts de production	6544	6994
Avantages sociaux futurs	923	1530
Perte sur cession d'immobilisations	3	411
Variations nettes du fonds de roulement hors trésorerie		
Créances	-1215	-65
Stocks	5	-5
Charges payées d'avance	-22	195
Produits constatés d'avance	391	-619
Créditeurs et charges à payer	-1170	1194
<b>Rentrées de fonds liées aux activités d'exploitation</b>	<b>12813</b>	<b>10699</b>
<b>Opérations en capital</b>		
Acquisition de droits de diffusion	-8234	-8680
Produit provenant de la cession d'immobilisations	11	54
Rentrées d'immobilisations	-2389	-1679
<b>Sorties de fonds liées aux opérations en capital</b>	<b>-10612</b>	<b>-10305</b>
<b>Opérations d'investissement et de financement</b>		
Apports reportés afférents aux immobilisations de l'exercice en cours	258	159
<b>Rentrées de fonds liées aux activités d'investissement et de financement</b>	<b>258</b>	<b>159</b>
<b>Augmentation nette de la situation de trésorerie au cours de l'exercice</b>	<b>2459</b>	<b>553</b>
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie à l'ouverture</b>	<b>18023</b>	<b>17470</b>
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie à la clôture</b>	<b>20482</b>	<b>18023</b>

Voir les notes complémentaires

## Notes complémentaires

Exercice clos le 31 mars 2014

### 1. POUVOIR ET MANDAT

L'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario (l'« Office ») est une société de la Couronne de la province de l'Ontario qui a été créée en juin 1970 en vertu de la *Loi sur l'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario*. Conformément à cette loi, l'Office a pour principal objectif de créer, d'acquérir, de produire, de distribuer ou d'exposer des émissions et des documents relevant des domaines de la télédiffusion et de la télécommunication éducatives ou d'exercer toute autre activité s'y rapportant. L'Office est détentrice d'une licence du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (« CRTC ») pour diffuser des émissions de télévision éducatives en langue anglaise. La licence de radiodiffusion doit être renouvelée par le CRTC et la licence actuelle est en vigueur du 1<sup>er</sup> septembre 2008 au 31 août 2015.

L'Office est une œuvre de bienfaisance enregistrée qui est autorisée à délivrer des reçus aux fins d'impôt pour les dons qui lui sont versés. À titre de société de la Couronne de la province de l'Ontario, l'Office est exonéré de l'impôt sur le bénéfice.

### 2. RÉSUMÉ DES PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES

#### a) Méthode de comptabilité

Les états financiers de l'Office ont été préparés par la direction conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public applicables aux organismes sans but lucratif du secteur public.

#### b) Stocks destinés à la consommation

Les stocks destinés à la consommation, qui consistent en fournitures d'entretien et en bandes vidéo, sont évalués au coût, qui est établi selon la méthode du premier entré, premier sorti, net d'une provision pour dépréciation.

#### c) Immobilisations

Les immobilisations sont comptabilisées au coût moins l'amortissement cumulé. Les immobilisations sont amorties selon la méthode linéaire pour les périodes suivantes, à compter de l'exercice suivant l'achat :

Immobilisations	
Immeuble	30 ans
Émetteurs	17 ans
Matériel de vérification des émetteurs	7 ans
Matériel technique interne	7 ans
Améliorations locatives	5 ans
Matériel informatique	5 ans
Mobilier et agencements	15 ans
Matériel de bureau	10 ans
Véhicules	5 ans
Logiciels	3 à 5 ans

L'Office examine la valeur comptable de ses immobilisations chaque année. Quand une immobilisation n'a plus de potentiel de service à long terme, l'Office comptabilisera une charge (dépréciation) équivalant à l'excédent de sa valeur nette comptable nette sur sa valeur résiduelle.

#### d) Comptabilisation des produits

1. L'Office applique la méthode du report pour la comptabilisation des subventions et des contributions, selon laquelle les subventions, les contributions et les legs affectés sont comptabilisés en produits dans l'exercice au cours duquel les charges connexes sont engagées. Les subventions, les contributions et les legs non affectés sont comptabilisés en produits au moment où le montant est reçu ou à recevoir, s'il peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que sa réception est raisonnablement assurée.
2. Les produits provenant de subventions et de contributions affectées à l'acquisition d'immobilisations sont reportés et amortis au cours de la même période d'utilisation que celle des immobilisations connexes.
3. Les produits tirés des licences accordées au matériel d'émissions sont comptabilisés à la livraison du matériel.
4. Les dons individuels sont comptabilisés selon la méthode de la comptabilité de caisse. Les apports de commanditaires privés sont comptabilisés en tranches égales sur la période où le programme de commandites est présenté par l'Office.
5. Les produits provenant de commandites sont comptabilisés lorsqu'elles sont diffusées à la télévision ou sur le Web.
6. Les frais de scolarité pour les cours offerts par le Centre d'études indépendantes (CEI) sont comptabilisés en produits au moment de l'inscription. Les frais d'inscription pour les tests GED (tests d'évaluation en éducation générale) sont comptabilisés au moment où les élèves se présentent aux tests.

#### e) Avantages sociaux futurs

L'Office comptabilise ses obligations en vertu des régimes de retraite à prestations déterminées et les frais connexes, au net de l'actif des régimes. Les méthodes suivantes ont été adoptées :

1. Des actuaires indépendants déterminent le coût des prestations de retraite et des autres avantages postérieurs au départ à la retraite selon la méthode de la répartition au prorata des services et les meilleures estimations de la direction.
2. Le coût des services passés et tout actif ou toute obligation transitoire sont amortis sur la durée moyenne estimative du reste de la carrière active des participants aux régimes.
3. Les écarts actuariels sont comptabilisés et amortis sur la durée moyenne estimative du reste de la carrière active des participants aux régimes.
4. Le rendement prévu des actifs des régimes de retraite est fondé sur la juste valeur de ces actifs.

#### f) Droits de diffusion et coûts de production

Les droits de diffusion et les coûts de production sont comptabilisés comme suit :

- Les frais au titre des émissions d'actualité et de promotion de réseau produites par l'Office sont passés en charges de l'exercice au cours duquel ils sont engagés.
- Toutes les autres émissions produites par l'Office et les émissions autorisées par une licence dans le cadre de contrats de coproduction, d'achat à l'avance ou d'acquisition sont comptabilisées selon leur coût net de l'amortissement cumulé. L'amortissement est calculé selon la méthode linéaire sur les périodes suivantes :
  - Acquisition de la licence d'une émission : durée du contrat
  - Émission produite par l'Office : quatre ans

#### g) Instruments financiers

Les instruments financiers de l'Office sont comptabilisés de la manière suivante :

- Trésorerie et placements à court terme, y compris ceux détenus pour le renouvellement des immobilisations, sont évalués au coût après amortissement.
- Les créances sont comptabilisées au coût après amortissement.
- Les créditeurs et charges à payer sont comptabilisés au coût.

## h) Obligation liée à la mise hors service d'immobilisations

Un passif est comptabilisé pour les obligations légales, contractuelles ou juridiques, associées au déclasserement d'immobilisations corporelles quand ces obligations proviennent de l'acquisition, la construction, le développement ou le fonctionnement normal de l'immobilisation. Les obligations sont évaluées initialement à leur juste valeur, à l'aide d'une méthode d'actualisation et les coûts qui en découlent sont capitalisés dans la valeur comptable de l'actif connexe. Au cours des exercices ultérieurs, le passif est rajusté pour la désactualisation et toute modification du montant ou du calendrier des flux de trésorerie futurs sous-jacents. Le coût de la mise hors service d'immobilisations capitalisé est amorti selon la même méthode que l'immobilisation visée et la désactualisation est incluse dans la détermination des résultats d'exploitation. L'Office comptabilise un passif pour le déclasserement futur de ses installations d'émetteurs.

## i) Incertitude relative à la mesure

La préparation d'états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public exige que la direction procède à des estimations et des hypothèses qui influent sur les montants d'actif et de passif présentés, la divulgation des éventualités à la date des états financiers et les montants des produits et des charges de l'exercice. Les éléments qui nécessitent l'utilisation d'estimations importantes comprennent les obligations au titre des prestations de retraite et la durée prévue d'utilisation des immobilisations et des droits de diffusion. Les résultats réels pourraient différer de ces estimations.

## j) Charges payées d'avance

Les charges payées d'avance comprennent les impôts fonciers, les services de nettoyage, l'électricité, le soutien logiciel et d'autres charges payées d'avance, et elles sont passées en charges au cours de la période durant laquelle l'Office envisage d'en profiter.

## k) Charges

Les charges sont comptabilisées selon la méthode de la comptabilité d'exercice. Le coût des biens consommés et des services reçus au cours de l'exercice est passé en charges.

## 3. INSTRUMENTS FINANCIERS

### Trésorerie et équivalents de trésorerie

Les équivalents de trésorerie de l'Office consistent en des placements à court terme de première qualité en dollars canadiens. Ces placements viennent à échéance en deçà de 365 jours et ont affiché un rendement de 1,6 % (2013 – 1,8 %).

### Créances

(en milliers de dollars)	2014	2013
Produits du CEI, dons, ventes et licences, location de tours et frais d'entretien des émetteurs	1492	496
Remboursement de la TVH	784	460
Financement attribué par le secteur privé	0	3
Divers	50	152
	<b>2326</b>	<b>10111</b>

### **Marge de crédit d'exploitation**

Dans le cadre de ses arrangements financiers, l'Office a négocié une marge de crédit renouvelable à vue avec la CIBC. Le montant maximal de crédit disponible selon la facilité est de 1 million de dollars (2013 – 1 million). La marge de crédit n'est pas garantie et porte intérêt au taux préférentiel de la banque. Au 31 mars 2014, aucun montant n'avait été prélevé sur la facilité (2013 – aucun).

### **Informations sur les risques**

#### **a) Risque de liquidité**

Le risque de liquidité correspond au risque que l'Office ne puisse pas respecter ses obligations de trésorerie au moment où elles deviennent exigibles. L'Office gère son risque de liquidité en surveillant ses besoins de fonctionnement et prépare un budget et des prévisions de trésorerie afin de s'assurer qu'il a suffisamment de fonds pour s'acquitter de ses obligations. La direction est d'avis que l'Office n'est pas exposé à un risque important de liquidité.

#### **b) Risque de crédit**

Le risque de crédit est le risque qu'une partie à un instrument financier manque à son obligation et amène, de ce fait, l'autre partie à subir une perte financière. L'Office est exposé à un risque de crédit lié à ses créances. Étant donné le montant des créances et l'expérience concernant les paiements antérieurs, la direction est d'avis que l'Office n'est pas exposé à un risque important de crédit.

#### **c) Risque de taux d'intérêt**

Le risque de taux d'intérêt correspond au risque que la juste valeur ou les flux de trésorerie futurs d'un instrument financier fluctuent en raison des variations des taux d'intérêt du marché. En raison de la courte durée des instruments financiers de l'Office, leur valeur comptable correspond approximativement à leur juste valeur et, par conséquent, la direction est d'avis que l'Office n'est pas exposé à un risque de taux d'intérêt important.

#### **d) Risque de change**

Le risque de change est le risque que la juste valeur ou les flux de trésorerie futurs d'un instrument financier fluctuent en raison de fluctuations des cours de change. L'Office a un compte de banque en dollars américains. Son solde n'a jamais été trop important, à quelque moment que ce soit au cours de l'exercice, pour exposer l'Office à un risque de change important.

La direction est d'avis que l'Office n'est pas exposé à des risques importants de liquidité, de crédit, de taux d'intérêt ou de change.

## **4. AVANTAGES SOCIAUX FUTURS**

Les régimes de retraite et les autres régimes d'avantages postérieurs à l'emploi incluent les éléments suivants :

#### **a) Régimes de retraite agréés**

- Régime de retraite principal – La plupart des employés de l'Office cotisent à ce régime qui comporte trois éléments – un élément non contributif à prestations déterminées, salaire maximal moyen et années de service; un élément contributif à cotisations déterminées; et un élément non contributif à contributions déterminées.
- Régime de retraite de la haute direction – Les dirigeants participent à ce régime non contributif à prestations déterminées, salaire maximal moyen et années de service.

# ÉTATS FINANCIERS AUDITÉS 2013–2014

## b) Régime de retraite complémentaire

- Certains employés cotisent à ce régime de retraite non agréé et non contributif qui finance la partie des droits à pension qui dépasse le maximum permis pour les régimes de retraite agréés conformément à la *Loi de l'impôt sur le revenu fédérale*.

Les avantages sociaux futurs à payer dans le cadre des régimes de retraite agréés sont rajustés en fonction de l'inflation, soit l'indice des prix à la consommation, jusqu'à un maximum de 3 % par année.

## c) Régime d'avantages postérieurs à l'emploi

- L'Office offre des avantages postérieurs à l'emploi, sur une base de frais partagés, pour les soins de santé, les soins dentaires et l'assurance-vie.

L'évaluation actuarielle aux fins de la capitalisation la plus récente des régimes de retraite à prestations déterminées est en date du 1<sup>er</sup> janvier 2014. La prochaine évaluation actuarielle aux fins de capitalisation est prévue, au plus tard, en date du 1<sup>er</sup> janvier 2017.

Les informations concernant les régimes de retraite et les autres régimes d'avantages sociaux de l'Office sont présentées dans le tableau suivant.

(en milliers de dollars)	Régimes de retraite agréés		Régime de retraite complémentaire		Régime d'avantages postérieurs à l'emploi		Total	
	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013
<b>Déficit du régime au 1<sup>er</sup> janvier</b>								
Obligation au titre des prestations constituées	95612	88666	953	1066	11102	11592	107667	101324
Juste valeur des actifs du régime	-93146	-83530	0	0	0	0	-93146	-83530
	2466	5136	953	1066	11102	11592	14521	17794
Solde des écarts actuariels au 1 <sup>er</sup> janvier	3125	-53	348	76	3149	2388	6622	2411
Cotisations du 1 <sup>er</sup> janvier au 31 mars	-538	-538	0	0	-85	-70	-623	-608
<b>Passif au titre des avantages sociaux futurs au 31 mars</b>	<b>5053</b>	<b>4545</b>	<b>1301</b>	<b>1142</b>	<b>14166</b>	<b>13910</b>	<b>20520</b>	<b>19597</b>

(en milliers de dollars)	Régimes de retraite agréés		Régime de retraite complémentaire		Régime d'avantages postérieurs à l'emploi		Total	
	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013
<b>Charges de l'exercice</b>								
Régime à prestations déterminées								
Coût des services (part de l'employeur)	2214	2089	166	161	345	466	2725	2716
Amortissement des écarts actuariels	25	219	-8	-7	-184	-7	-167	205
Intérêts débiteurs sur l'obligation au titre des prestations constituées	5282	5149	45	37	435	486	5762	5672
Rendement prévu des actifs du régime	-4905	-4679	0	0	0	0	-4905	-4679
Total de la charge des prestations déterminées	2616	2778	203	191	596	945	3415	3914
Régime à cotisations déterminées	354	402	0	0	0	0	354	402
<b>Total des charges</b>	<b>2970</b>	<b>3180</b>	<b>203</b>	<b>191</b>	<b>596</b>	<b>945</b>	<b>3769</b>	<b>4316</b>
<b>Cotisations versées aux régimes</b>								
Cotisations aux régimes retraite – Office	2462	2497	44	6	0	0	2506	2503
Cotisations aux régimes retraite – employés	873	918	0	0	0	0	873	918
<b> Paiements effectués par tous les régimes au 1<sup>er</sup> janvier :</b>								
Prestations de retraite versées	4693	4328	0	0	0	0	4693	4328
Prestations de cessation d'emploi versées	3222	3916	0	0	0	0	3222	3916

Les principales hypothèses retenues pour évaluer les obligations au titre des prestations et des charges de retraite sont les suivantes :

	Régimes de retraite agréés		Régime de retraite complémentaire		Régime d'avantages postérieurs à l'emploi	
	2014	2013	2014	2013	2014	2013
Taux d'actualisation pour déterminer l'obligation au titre des prestations constituées	6,00 %	6,00 %	4,50 %	3,70 %	4,50 %	3,70 %
Taux d'actualisation pour déterminer le coût des avantages sociaux	6,00 %	6,00 %	3,70 %	3,60 %	3,70 %	3,60 %
Rendement des placements	6,00 %	6,00 %	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.
Indexation des rentes	2,50 %	2,50 %	2,50 %	2,50 %	S.O.	S.O.
Taux d'augmentation des salaires	3,50 %	3,50 %	3,50 %	3,50 %	S.O.	S.O.
Hausse des coûts des soins de santé	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	8,00 %	8,00 %
Hausse des coûts des soins dentaires	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	4,50 %	4,50 %
Durée moyenne du reste de la carrière (ans)	11	11-12	10	11	12	13

Le taux de la hausse hypothétique des coûts des soins de santé devrait reculer à 4,5 % d'ici 2023.

À la date d'évaluation du 1<sup>er</sup> janvier, les actifs du régime à prestations déterminées étaient composés de :

Catégorie d'actif	Pourcentage de la juste valeur totale des actifs du régime	
	2014	2013
Titres de capitaux propres	56 %	56 %
Titres de créance	39 %	38 %
Fonds de placements immobiliers	5 %	6 %

Le taux de rendement réel des actifs du régime de retraite a été de 16,1 % en 2014 (2013 – 8,7 %).

## 5. PLACEMENTS DÉTENUS POUR LE FONDS DE RENOUVELLEMENT DES IMMOBILISATIONS

Afin de garantir que les immobilisations techniques de l'Office suivent les changements technologiques et puissent être entretenues et remplacées au besoin, le Fonds pour le renouvellement des immobilisations a été établi en 1984. Jusqu'à l'exercice 2008-2009, l'Office a mis de côté jusqu'à 2 % des fonds reçus à titre d'apport au Fonds pour le renouvellement des immobilisations. Les fonds disponibles sont investis dans des dépôts à court terme échéant en deçà de 365 jours et leur rendement moyen a été de 1,4 % (2013 – 1,5 %) au cours de l'exercice. Les variations du solde du fonds sont les suivantes :

(en milliers de dollars)	2014	2013
Solde d'ouverture	5642	6566
Charges du projet de passage à la télévision numérique	-446	-1013
Intérêts gagnés	75	89
	<b>5271</b>	<b>5642</b>

# ÉTATS FINANCIERS AUDITÉS 2013–2014

## 6. IMMOBILISATIONS ET OBLIGATION LIÉE À LA MISE HORS SERVICE D'IMMOBILISATIONS

Les immobilisations sont les suivantes :

(en milliers de dollars)	2014			2013		
	Coût	Amortissement cumulé	Valeur nette comptable	Coût	Amortissement cumulé	Valeur nette comptable
Terrains	186	0	186	186	0	186
Immeubles	2268	2136	132	2276	2114	162
Émetteurs	11995	8778	3217	13415	10333	3082
Matériel de vérification des émetteurs	3102	2432	670	3046	2327	719
Matériel technique interne	22136	18107	4029	24058	18582	5476
Améliorations locatives	8507	8448	59	8507	8290	217
Matériel informatique	5931	4290	1641	5467	3909	1558
Mobilier et agencements	1937	1100	837	1892	987	905
Matériel de bureau	975	923	52	974	910	64
Véhicules	364	309	55	557	463	94
Logiciels	2884	1304	1580	2227	882	1345
<b>Total</b>	<b>60285</b>	<b>47827</b>	<b>12458</b>	<b>62605</b>	<b>48797</b>	<b>13808</b>

La charge d'amortissement pour l'exercice s'est élevée à 3 725 000 \$ (2013 - 4 104 000 \$) et est incluse dans l'amortissement des immobilisations et charge de désactualisation dans l'état des résultats.

### Obligation liée à la mise hors service d'immobilisations

L'Office a comptabilisé un passif pour le déclassement futur de ses installations d'émetteurs et d'émetteurs-relais de faible puissance (« ERFP ») qui était exigé en vertu de leurs baux respectifs. Dans la détermination de la juste valeur de ses obligations liées à la mise hors service de ses immobilisations, l'Office a actualisé la valeur des flux de trésorerie correspondants selon des taux sans risque ajustés en fonction de la qualité de crédit. Le montant total non actualisé des obligations futures estimatives est de 316 000 \$ (2013 - 368 000 \$).

(en milliers de dollars)	2014	2013
Solde d'ouverture	368	990
Charge de désactualisation	7	0
Désaffectation des ERFP	-202	-622
Solde de clôture	<b>173</b>	<b>368</b>

## 7. DROITS DE DIFFUSION ET COÛTS DE PRODUCTION

Les droits de diffusion et coûts de production se composent des éléments suivants :

(en milliers de dollars)	2014			2013		
	Coût	Amortissement cumulé	Valeur nette comptable	Coût	Amortissement cumulé	Valeur nette comptable
Droits de diffusion et Productions réalisées	43203	26375	16828	34311	19831	14480
Productions en cours	3098	0	3098	3756	0	3756
	<b>46301</b>	<b>26375</b>	<b>19926</b>	<b>38067</b>	<b>19831</b>	<b>18236</b>

La charge d'amortissement pour l'exercice s'est élevée à 6544000 \$ (2013 - 6994000 \$) et est comprise dans le charge de contenu et programmation.

## 8. PRODUITS CONSTATÉS D'AVANCE

(en milliers de dollars)	2014	2013
CEI – Subvention du ministère de l'Éducation et financement de projet par le gouvernement provincial (note 16)	1534	1534
Legs (note 13)	607	0
Location et entretien des tours de transmission	135	147
Produits de commandites	83	278
Financement de projet par le secteur privé (note 11)	2	3
Divers	53	61
	<b>2414</b>	<b>2023</b>

Les charges liées aux produits constatés d'avance ci-dessus, sauf pour le legs, ont été incluses dans le budget de l'exercice 2015.

## 9. APPORTS REPORTÉS AFFÉRENTS AUX IMMOBILISATIONS

Les apports reportés afférents aux immobilisations représentent les apports reçus pour l'achat d'immobilisations et sont comptabilisés en produits (amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations) dans l'état des résultats quand les immobilisations en question sont amorties. Les variations du solde des apports reportés sont les suivantes :

(en milliers de dollars)	2014	2013
<b>Apports reportés afférents aux immobilisations à l'ouverture</b>	<b>12794</b>	<b>16086</b>
Immobilisations financées par une subvention du ministère de l'Éducation		
Projet de passage à la télévision numérique	258	159
Financement de projet reporté à l'exercice suivant		
Projet de passage à la télévision numérique (note 11)	75	521
Financement de projet reporté de l'exercice précédent	-521	-1535
Intérêts gagnés	75	89
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	-1813	-2526
<b>Apports reportés afférents aux immobilisations à la clôture</b>	<b>10868</b>	<b>12794</b>

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) a demandé aux stations de télévision locales de certaines régions de cesser de diffuser en analogique et de commencer à diffuser en numérique d'ici le 31 août 2011. L'Office a reçu une subvention totale du ministère de l'Éducation en 2011 et en 2012 se chiffrant à 4,5 millions de dollars en vue de convertir ses émetteurs au numérique et de déclasser les sites des émetteurs analogiques à moyenne et à haute puissance dont on n'avait plus besoin dans la poursuite des activités de diffusion.

## 10. SUBVENTIONS DE FONCTIONNEMENT DU GOUVERNEMENT

(en milliers de dollars)	2014	2013
Ministère de l'Éducation de l'Ontario		
Subvention de base	38446	40469
Subvention de préservation du capital	1600	1600
Subvention unique d'exploitation de transmission par ondes hertziennes	0	1000
	<b>40046</b>	<b>43069</b>

# ÉTATS FINANCIERS AUDITÉS 2013–2014

## 11. FINANCEMENT DE PROJETS PAR LE GOUVERNEMENT ET LE SECTEUR PRIVÉ

(en milliers de dollars)	2014	2013
<b>Financement de projets par le gouvernement provincial</b>		
Ministère de l'Éducation		
Passage à la télévision numérique – financement reporté à l'exercice suivant (note 9)	-75	-521
Apports reportés afférents aux immobilisations	263	1376
	<b>188</b>	<b>855</b>
<b>Financement de projets par le secteur privé</b>		
Financement reporté de l'exercice précédent (note 8)	3	53
Financement reporté à l'exercice suivant (note 8)	-2	-3
	<b>1</b>	<b>50</b>
<b>Total du financement de projets par le gouvernement et le secteur privé</b>	<b>189</b>	<b>905</b>

## 12. PRODUITS DIVERS GAGNÉS ET COÛTS

(en milliers de dollars)	2014			2013		
	Produit	Coût	Produit net	Produit	Coût	Produit net
Dons de particuliers et de sociétés	5448	2550	2898	5107	3152	1955
Produits de l'OTELFO (note 18)	0	0	0	61	0	61
Location et entretien des tours de transmission	980	0	980	1162	0	1162
Produits d'intérêts et gain ou perte de change	396	0	396	454	0	454
Ventes d'émissions et attributions des droits	332	0	332	322	0	322
Programme de remboursement d'impôt foncier pour les organismes caritatifs	244	0	244	247	0	247
Cessation d'actifs	11	0	11	54	0	54
Divers	65	0	65	36	0	36
	<b>7476</b>	<b>2550</b>	<b>4926</b>	<b>7443</b>	<b>3152</b>	<b>4291</b>

## 13. LEGS

Au cours de l'exercice, l'Office a reçu un important legs s'élevant à 2428000 \$ de la succession d'un téléspectateur de TVO. Le donateur a stipulé dans son testament que 25 % (607000 \$) du legs est affecté à l'émission *The Agenda*. Cette partie affectée du legs est incluse dans les produits reportés dans l'état de la situation financière. Les produits seront comptabilisés dans les exercices ultérieurs lorsque des dépenses seront engagées pour de nouveaux projets associés à *The Agenda*.

L'Office a grevé d'une affectation interne le solde de 75 % (1821000 \$) du legs pour de nouveaux projets ou l'amélioration de produits ou de services existants approuvés par le Conseil d'administration. Ce montant est comptabilisé comme produit de legs dans l'état des résultats et à titre d'actif net grevé d'une affectation interne dans l'état de la situation financière.

#### 14. CHARGES

##### a) Charges réparties

L'Office répartit certaines charges générales entre des activités principales, compte tenu de ce qui suit :

Frais liés à l'immeuble – selon sur la surface de plancher occupée par l'activité  
Frais postaux, d'expédition et d'imprimerie – selon l'utilisation

Les charges générales totales attribuées aux principaux groupes fonctionnels sont les suivantes :

(en milliers de dollars)	2014	2013
Contenu et programmation	1683	1639
Services de soutien technique et à la production	1093	1068
Centre d'études indépendantes	657	662
Frais de gestion et généraux	601	590
Coût des produits divers gagnés	89	110
	<b>4123</b>	<b>4069</b>

##### b) Charges par type

L'état des résultats présente les charges par activité. Les charges par type au cours de l'exercice sont les suivantes :

(en milliers de dollars)	2014	2013
Salaires et traitements	26173	27700
Avantages sociaux	4473	8221
Avantages sociaux futurs	3769	4316
Licences et charges diverses	5323	6052
Installations	4672	4873
Transport et communications	1929	2172
Autres services	7897	8620
Fournitures et matériel	1130	1363
Amortissement des immobilisations et charge de désactualisation	3530	3482
	<b>58896</b>	<b>66799</b>

#### 15. ENGAGEMENTS

L'Office a signé des contrats de location-exploitation pour des installations émettrices, des bureaux, des entrepôts et du matériel. Les paiements de location futurs sont les suivants :

Exercice clôturant le 31 mars (en milliers de dollars)	Espace du siège social	Autres	Total
2015	1362	901	2263
2016	1307	637	1944
2017	1307	336	1643
2018	1353	204	1557
2019	1385	0	1385
2020 et au-delà	12035	0	12035
	<b>18749</b>	<b>2078</b>	<b>20827</b>

Le bail du siège social prend fin le 31 août 2027.

## 16. LE CENTRE D'ÉTUDES INDÉPENDANTES

Le CEI fournit une gamme étendue de cours d'éducation à distance, en anglais et en français, qui permet aux adultes d'obtenir des crédits qui mènent au diplôme d'études secondaires, de parfaire leurs connaissances de base ou bien d'étudier pour leur développement personnel. Il offre également un soutien aux enfants qui ne sont pas en mesure de suivre les programmes réguliers de jour de niveau élémentaire. Les tests GED (tests d'évaluation en éducation générale) sont également disponibles par l'intermédiaire du CEI.

Le financement de ces activités comprend une subvention du ministère de l'Éducation et des produits gagnés par le CEI. La partie de la subvention affectée à des projets précis est reportée jusqu'à ce que les charges connexes aient été engagées.

(en milliers de dollars)	2014	2013
<b>Sources de financement des activités</b>		
Subvention du ministère de l'Éducation pour le CEI	6421	6421
Projet Aide pour les devoirs	4000	2900
Financement reporté de l'exercice précédent (note 8)	1534	2319
Financement reporté à l'exercice suivant (note 8)	-1534	-1534
<b>Subvention et financement de projets du CEI comptabilisés</b>	<b>10421</b>	<b>10106</b>
Produits gagnés par le CEI	2767	2858
<b>Total des subventions et du financement de projets du CEI et des produits gagnés par le CEI</b>	<b>13188</b>	<b>12964</b>
<b>Charges de l'exercice</b>		
Salaires et avantages sociaux	7037	7370
Transport et communications	373	520
Services	2848	2555
Charges générales réparties (note 14)	657	662
Licences	249	304
Fournitures, matériel et charges diverses	155	137
<b>Total des charges du CEI</b>	<b>11319</b>	<b>11548</b>
<b>Apport du CEI aux coûts indirects</b>	<b>1869</b>	<b>1416</b>

Les charges directes liées au financement reporté à l'exercice suivant figurent au budget de l'exercice de 2015.

## 17. ÉVENTUALITÉS

On entend par éventualités des créances légales ayant pu être faites par ou contre l'Office et dont le dénouement ne peut être prévu avec certitude. La direction ne s'attend pas à ce que les réclamations faites contre l'Office entraînent des répercussions négatives importantes sur ses résultats et elle estime que, pour le moment, aucune provision pour pertes ne soit nécessaire. Aucun montant n'a été comptabilisé dans les comptes pour des réclamations faites par l'Office. On comptabilisera les règlements au moment où ils auront lieu.

## 18. OPÉRATIONS ENTRE PARTIES APPARENTÉES

L'Office est une société de la Couronne de la province de l'Ontario et est, par conséquent, apparenté à d'autres organismes sur lesquels la province exerce un contrôle ou une influence notable. Plus particulièrement, l'Office a perçu des produits des conseils scolaires de l'Ontario pour des frais de cours et des ventes de matériel didactique du Centre d'études indépendantes (CEI). Ces opérations ont été comptabilisées à la valeur d'échange convenue entre les parties apparentées.

Les produits provenant de parties apparentées, autres que les subventions, sont les suivants pour l'exercice :

<b>(en milliers de dollars)</b>	<b>2014</b>	<b>2013</b>
Conseils scolaires	960	1026
OTELFO (note 12)	0	61
	<b>960</b>	<b>1087</b>

## 19. CHIFFRES DE L'EXERCICE PRÉCÉDENT

Certains chiffres de l'exercice précédent ont été reclassés pour se conformer au mode de présentation des états financiers adopté au cours de l'exercice considéré.



Organisme de bienfaisance enregistré No: 85985 0232 RR0001

© L'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario (TVO), 2014.

